

Aprende de los que ayudan

5 acciones para nuestra seguridad



Por Betsy Coogan Miller

Ilustrado Cleonique Hilsaca

Traducido por Mariana Llanos







Aprende de los que ayudan

5 acciones para
nuestra seguridad

© 2026 The I Love U Guys Foundation
All rights reserved.

The Standard Response Protocol (SRP) and associated logos are trademarks of The I Love U Guys Foundation and may be registered in certain jurisdictions.

This material may be duplicated and distributed according to the SRP Terms of Use. For more information, visit: The I Love U Guys Foundation iloveuguy.org

ISBN: 978-1-95-126047-7
First Edition Hardcover, Spanish

Contributors

Original Content: Betsy Coogan Miller
Illustration: Cleonique Hilsaca - cleonique.com
Manuscript Editor: Amy Betz - tinytalesediting.com
Graphic Design: Kevin McGuinness - kmcguinness.com
Spanish Translation: Mariana Llanos - marianallanos.com

El mundo está lleno de cosas para hacer:
el parque, los juegos, el zoológico.

Pero ya sea en casa o afuera
nuestra seguridad es importante, ¡es lógico!



Podemos tomar acciones todos los días
para estar seguros en la casa, la escuela, o al jugar.

Usa tu casco cuando vayas en bici
y ten cuidado cuando ayudes a mamá a cocinar.

No cruces la calle sin mirar a tu derecha e izquierda.
Abróchate el cinturón, pero nunca muy apretado.



Si en algún momento no sabes qué hacer,
busca a los que ayudan, ellos atenderán tu llamado.

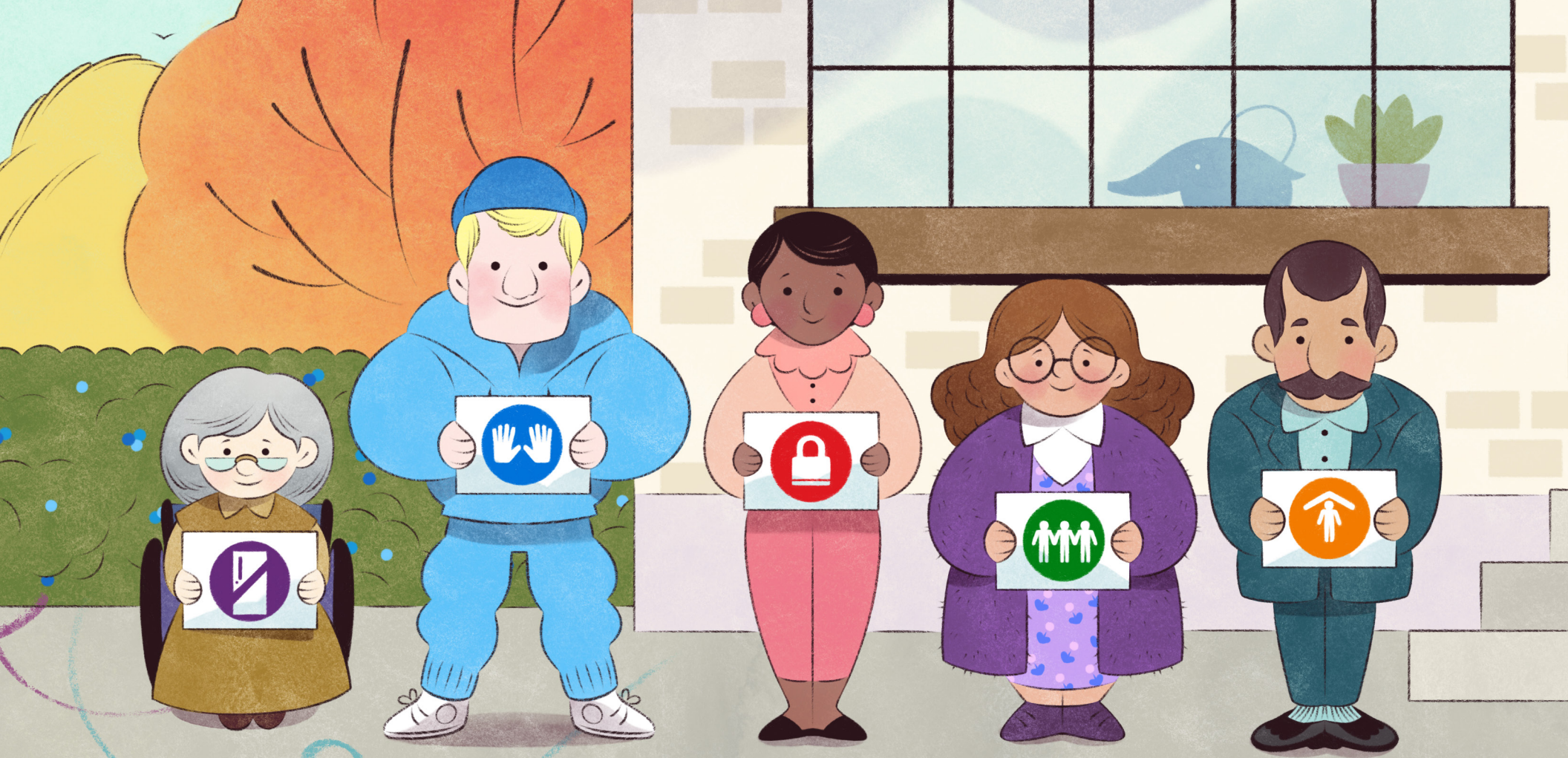


Alguien que ayuda puede ser un maestro, un trabajador, una enfermera, un bombero o el vecino del lado.

Si alguna vez estás en problemas, o tienes miedo solo pide ayuda, siempre habrá alguien a tu costado.

En la escuela tenemos amigos, reímos y corremos.
Muchos juegos, libros y números en los cuadernos.
Pero a veces hay problemas adentro y afuera.
Los adultos saben qué hacer y cómo defendernos.





Todos los que ayudan en la escuela
han aprendido
cinco acciones especiales para
mantenerte seguro:

Permanencia, Protección,
Cierre de Emergencia, Evacuación y Refugio



¡PERMANENCIA!

Permanece en tu salón o área, despeja los pasillos.







Permanezcan en su salón

Es la hora del cuento en nuestra clase.
Pero Benny se enferma... ¡no se siente bien!
Luego cuando Zoe lo ve, se enferma también.
-No se preocupen niños. ¡Yo sé qué hacer!

-Esta es una llamada de Permanencia

-dice el director Mack.

Permanezcan en su salón o área. ¡Despejen los pasillos!

Escuchamos, tranquilos y sin estorbar.

Al final del día, la hora del cuento es espectacular.

Permanezcan en su salón



¡PROTECCIÓN!

Entrar. Cerrar las puertas exteriores con llave.

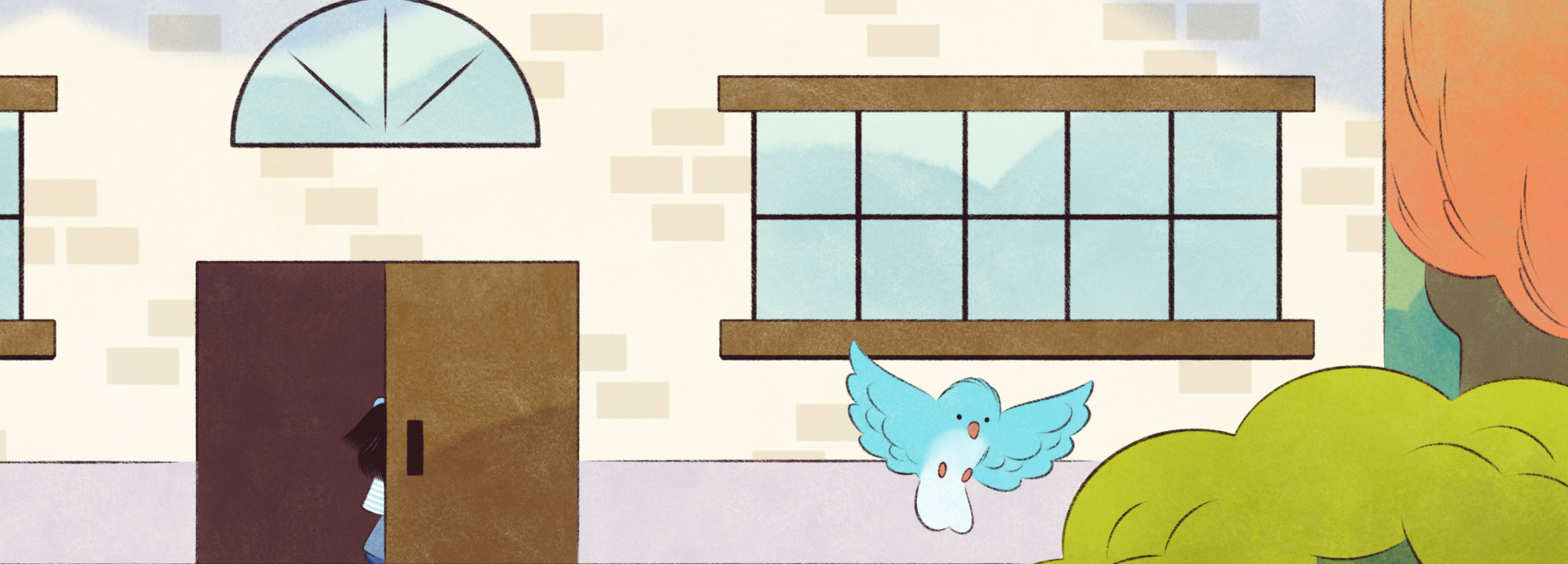




¡Es hora del recreo! ¡Que viva! ¡Ajúa!
Corremos afuera para disfrutar la mejor parte del día.
Nos deslizamos, trepamos y columpiamos bajo el cielo azul
Pero el silbato suena pronto...
¡hay un problema cerca!



-Es hora de buscar Protección
-dice Miss Mazy.
-Niños, entren.
Cierren las puertas con llave.



Nos formamos en línea con calma y entramos.
Una vez dentro, cerramos las puertas con candado.
El parlante suena, es el director Mack:
-Niños, están a salvo. Solo era un viajero desorientado.



¡CIERRE DE EMERGENCIA!

Cerrar con llave, apagar las luces, esconderse





Una tarde, mientras estudiamos matemáticas
¡PLAF! Un ruido fuerte nos sobresalta.
Alguien rompió un vidrio. Ha entrado a la escuela.
Pero no se registró en la oficina, eso es una gran falta.





*Cierre de emergencia. Apaguen
las luces. A sus escondites.*

*Cierre de emergencia. Apaguen
las luces. A sus escondites.*

Es peligroso para los niños cuando
hay intrusos.

Miss Mazy nos ayuda a sentirnos
protegidos y seguros.

*Cierre de emergencia. Apaguen las luces.
A sus escondites.*

*-Es hora de escondernos y permanecer quietecitos.
Miss Mazy asegura la puerta y apaga las luces.
Nos refugiamos en una esquina, bien calladitos.
Aquí el intruso no nos puede ver.
Permanecemos quietos, sin decir ni pío.
Nos preguntamos quién podrá ser.*



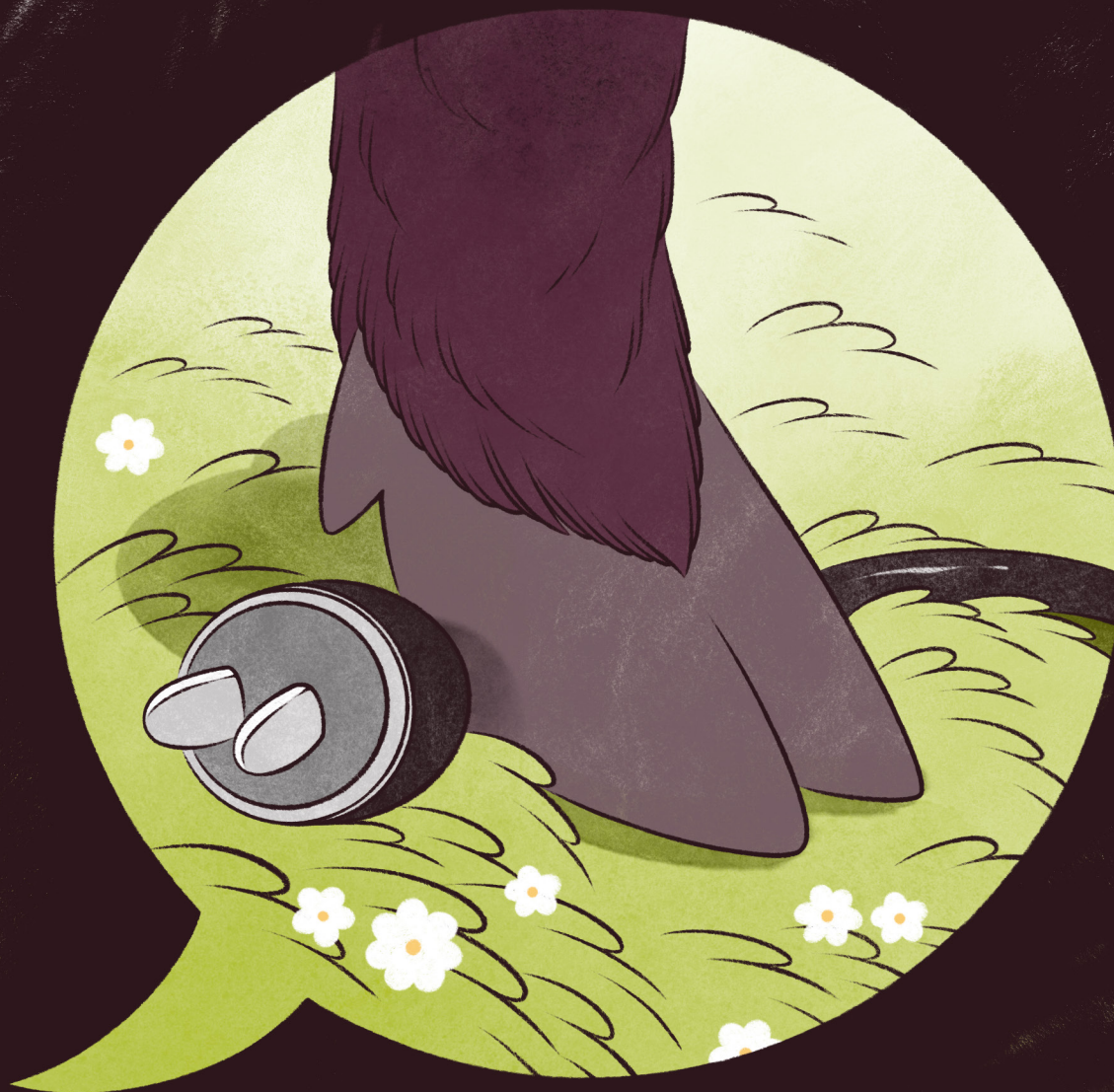


Luego de unos minutos el oficial Omar dice:
-Niños, todo está bien. Sabemos quién causó el percance.
El ruido que escucharon fue causado por un alce.
Reímos y rimamos: “¡Un alce nos dio el alcance!”

¡EVACUACIÓN!

Evacuación. Evacuar a una locación definida.







¡Clic!

“¡Ay no!”

*“Todo está bien.
Calma.”*

Aprendemos patrones, y en eso... ¡clic! Se apagan las luces.
No podemos ver nada... ¿cuál será el problema?

La escuela está muy oscura, tenemos que irnos.
Debemos escuchar las instrucciones y conservar la calma.



¡Evacuén al parque!

¡Evacuén al parque!

Miss Mazy dice:
-Es momento de Evacuar. ¡Todos al parque!

Con tranquilidad nos formamos en línea.
Miss Mazy nos guía. ¡Ya lo hemos hecho antes!



Ella pasa lista para asegurarse de que estemos todos, luego conversamos y esperamos cantando una canción.

¡Riiinnnn!! La alarma suena. Ya podemos regresar.
Las luces retornaron. ¡A seguir con la lección!

EN UNA EMERGENCIA TOMA ACCIÓN



PERMANENCIA



PROTECCIÓN



CIERRE DE
EMERGENCIA



EVACUACIÓN

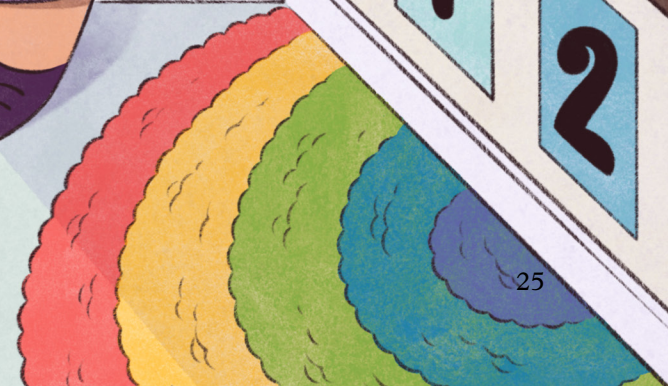


REFUGIO



1

2



¡REFUGIO!

Usar las estrategias de seguridad.







¡Crash! ¡Bum! ¡Bam! ¡Truenos y relámpagos rugen cerca!
El viento aúlla y la lluvia cae a cántaros.

La señorita West dice: *-¡Hora de ir al Refugio!*



Ella nos guía al refugio, donde nos acobijamos.
Los maestros dan instrucciones, nosotros escuchamos.

El sol empieza a brillar, la tormenta se va rápido.
Todos permanecemos a salvo. ¡Vamos a seguir estudiando!

SCHOOL



Los días de escuela son casi siempre
alegres y cálidos
pero debemos prepararnos para cualquier imprevisto.

Hay personas que nos ayudan,
hay personas de bien a nuestro lado.
Hay muchas acciones para mantenernos seguros.

Digámoslas todos juntos:
Permanencia. Seguridad,
Cierre de Emergencia, Evacuación y Refugio.









About this book

This book, *Aprende de los que ayudan 5 acciones para nuestra seguridad* is the Spanish version of *Learn From the Helpers: 5 Actions That Keep Us Safe*. This book is designed to help educators introduce school safety concepts to young students in calm, age-appropriate ways. By using simple language, modeling calm behavior, and giving students opportunities to practice safety actions, children can learn what to do without feeling afraid.

The “I Love U Guys” Foundation develops programs that help schools and communities respond to emergencies with clear, consistent actions. Many schools use the Foundation’s Standard Response Protocol (SRP), which includes five key actions: Hold, Secure, Lockdown, Evacuate, and Shelter.

Available in English and Spanish.

Learn more at
iloveuguy.org
